Додаток

до рішення виконавчого комітету міської ради

від \_\_\_\_\_\_№\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Меморандум про Взаєморозуміння**

**Перша Сторона**

Німецьке товариство міжнародного співробітництва (GIZ) ГмбХ Dag-Hammarskjold-Weg 1-5 65760 Eschborn

від імені

Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку

Проєкт №:23.1821.0.-003:00

ПОСИЛЕННЯ СТІЙКОСТІ МІСТ У СФЕРІ

ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МІСЬКИХ

ТЕРИТОРІАЛЬНИХ ГРОМАД В УКРАЇНІ

Проєктний офіс GIZ в м. Київ,

20 Велика Житомирська вул., Київ 01001, Україна

**Друга Сторона**

Представлена ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ ІВАНО-ФРАНКІВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ 76608, Україна, Івано-Франківський р-н,

Івано-Франківська обл., місто Івано-Франківськ,

вулиця Грушевського, будинок, 21

ЄДРПОУ 04054346

**І**

ДЕРЖАВНЕ МІСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

«ІВАНО-ФРАНКІВСЬКТЕПЛОКОМУНЕНЕРГО»

76007, Україна, Івано-Франківська обл., місто

Івано-Франківськ,

вулиця Б. Хмельницького, будинок, 59-А

ЄДРПОУ 03346058

що надалі іменуються разом «Сторони», та окремо відповідно до зазначеного вище: «Перша Сторона» і «Друга Сторона» уклали цей Меморандуму про взаєморозуміння (далі: «МпВ») про наступне:

**Преамбула**

З метою реалізації проєкту «ПОСИЛЕННЯ СТІЙКОСТІ МІСТ У СФЕРІ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МІСЬКИХ ТЕРИТОРІАЛЬНИХ ГРОМАД В УКРАЇНІ», що фінансується урядом Німеччини, та імплементується Deutsche Gesellschaft fur Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH від імені Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку Німеччини (BMZ) (далі - Проєкт), Проєкт є частиною Допомоги перехідного розвитку, яка зміцнює стійкість суспільства і місцевих структур, та зареєстрований у Секретаріаті Кабінету Міністрів України за реєстраційною карткою № 5620-03,

Сторони відповідно до даного МпВ домовились визначити необхідні спільні дії задля досягнення мети Проєкту та основні засади подальшої співпраці. Укладання цього МпВ не створює для Сторін юридичних прав та обов’язків, а лише закріплює досягнуті в ході переговорів домовленості. Сторони визнають та підтверджують, що цей МПВ не є договором або попереднім договором.

Цей МпВ не є правочином в контексті цивільного та господарського законодавства України та укладений у відповідності до законодавства України, що регулює залучення, використання та моніторинг міжнародної технічної допомоги. Цей МпВ не впливає на права та обов’язки Сторін, отримані в рамках будь-яких інших, в т.ч. міжнародних відносин. Будь-які спільні дії, які мають фінансову складову, потребують додаткових домовленостей між двома Сторонами.

Метою співпраці за цим МпВ є виконання заходів спрямованих на посилення систем життєзабезпечення територіальної громади міста Івано-Франківська, представленого Другою Стороною, зокрема сталого функціонування систем життєзабезпечення в частині об’єктів постачання теплової енергії, постачання та розподілу електричної енергії.

Беручи до уваги надзвичайно важливу соціальну значущість забезпечення населення електричною енергією в умовах воєнного стану, з метою впровадження енергоефективного та енергонезалежного теплопостачання громади сталого проходження наступних опалювальних періодів Сторони погодили:

- постачання гуманітарної допомоги у вигляді когенераційної установки для комбінованого виробництва теплової та електричної енергії на комунальних газових котельнях, з можливістю аварійного та автономного режиму роботи, відповідно до технічної специфікації, наведеної в Додатку 2;

- Впровадження додаткових погоджених заходів.

Виходячи з принципів взаємної поваги, довіри, рівності та взаємовигідної співпраці, Сторони домовились співпрацювати на наступних засадах:

**Стаття 1**

Сторони домовились під час реалізації проєкту розподілити між собою напрямки діяльності наступним чином:

Перша Сторона

погоджується і зобов’язується:

1. Забезпечити закупівлю і транспортування 1 когенераційної установки і доставити на погоджені Сторонами адресу, зазначену у формі доставки від Другої Сторони: вул. Симоненка 3;

2. Забезепечити проведення необхідного вводного курсу для технічних спеціалістів Сторони 2 з питань підключення, експлуатації і базового технічного обслуговування зазначених когенераційних установок;

3. Забезпечити Сторону 2 запасними частинами і витратними матеріалами для технічного обслуговування когенераційних установок на 1 рік.

4. Забезпечити належне фінансування зазначених заходів;

5. Забезпечити 1 (один) візит представників виробника для введення установки в експлуатацію після отримання повідомлення Сторони 2 про готовність технічних умов на місці встановлення для введення в експлуатацію. З урахуванням проміжного запуску 2 (два) візити. Проміжний запуск означає можливість роботи когенераційної установки під час аварійних відключень електроенергії та спроможності заживити обєкти критичної інфрастуктури.

6. Забезпечити впровадження додаткових заходів, які погоджені у формі листів і становитимуть додатки до цього МпВ.

7. Має право перемістити установку в інше місце у разі, якщо вона не введена в експлуатацію і/або не використовуєтсья за призначенням через погоджений період часу після доставки.

**Друга Сторона**

погоджується і зобов’язується:

взяти на себе відповідальність за всі організаційні та правові заходи, необхідні для підтримки та виконання наступних завдань у межах обсягу робіт, зазначених у обсягах Першої Сторони:

1. Після підписання Меморандуму подати заявку на отримання технічних умов протягом 2 робочих днів;

2. Заключити договір з газопостачальною організацією на виконання проєкту з приєднання до газових мереж протягом 5 робочих днів від дати отримання технічних умов.;

3. Забезпечити отримання всіх дозволів, повідомлень та підтверджуючої документації, необхідних для виконання зазначених вище заходів, також, у разі необхідності, контроль отримання на місці, оформлення декларації в реєстрі гуманітарної допомоги для когенераційної установки;

4. Забезпечити, (якщо застосовно), підготовку дефектного акту або, у разі потреби, підготовку відповідного звіту;

5. Нести відповідальність за всі необхідні роботи з місцевими службами та отримання дозволів на доставку, якщо потрібно;

6. Після отримання когенераційної установки надавати регулярні (щотижневі) звіти команді SUR по заходам, які були виконані Третьою Стороною для введення установки в експлуатацію (Додаток 3); Перший звіт щодо прогресу в зобов’язаннях надається через 14 календарних днів після підписання Меморандуму;

7. Встановити отримані установки і приєднати їх до мереж у відповіднотсі до інструкцій виробника з урахуванням запланованої дати введення в експлуатацію.

8. Повідомити заздалегідь Першу Сторону про готовність до введення в експлуатацію за 2 тижні, надіславши заповнений перевірочний список готовності до експлуатації на електронну адресу проєкту

ralf.grotenhoff@giz.de, viktoriya.garagan@giz.de;

9. На період гарантійного обслуговування технічне обслуговування слід виконувати сертифікованими від виробника організаціями. Заключити договір на технічне обслуговування з сертифікованою організацією є відповідальністю отримувача когенераційної установки.

10. Забезпечити механізми (кран), здатний розвантажити доставлену установку і матеріали.

11. Здійснювати комунікацію згідно Додатку 1 до цього МпВ;

12. Забезпечити протягом 10 днів з дати набрання чинності цього МпВ оприлюднення на власному веб-сайті або у засобах масової інформації відомостей про його укладання (з урахуванням вимог Додатку 1 до цього МпВ);

13. Забезпечити зарахування на баланс матеріальних цінностей протягом 100 днів від дати отримання повідомлення від Першої Сторони про результати діяльності з реалізації Проєкту;

14. Гарантувати доступ для моніторингової місії від GIZ GmbH або представників після передачі виконаних робіт.

15. Надати супровід в узгоджених питаннях;

16. Забезпечити впровадження додаткових заходів, які погоджені у формі листів і становитимуть додатки до цього МпВ;

17. Виконати проміжний запуск протягом 6 тижнів від отримання (дата доставки) когенераційної установки.

18. Завершити остаточні роботи по введенню в експлуатацію до 1 вересня 2025 року.

19. Поділитися набутим досвідом щодо когенераційних установок з іншими реціпієнтам Проєкту в погодженій формі.

Сторони взаємно гарантують виконання обов’язків покладених законодавством України, яке регулює реалізацію проєктів міжнародної технічної допомоги.

**Стаття 2**

Сторони домовились, що будь-які випадки недотримання практик та засад поведінки, що впливають на фінансові та фізичні обставини виконання цього МпВ є порушенням його умов. Порушення загальних засад співпраці є підставою для припинення співпраці за цим МпВ. Обов'язковою умовою співпраці для Сторін є заборона будь-яких корупційних дій.

Загальні ознаки корупційних діянь Кумівство з боку партнерів по відношенню до інших організацій, приватних осіб або підприємств. Цінові угоди, що базуються на порушенні конфіденційності з боку партнерів та створюють неналежні переваги для підрядників. Невідповідність якості та кількості матеріалів/робіт, зазначених в контракті, що може призвести до фінансових втрат однієї з сторін та вплинути на загальний хід співпраці. Додаток 1, визначений як «Кодекс ділової етики», є невід’ємною частиною даного МПВ і має бути підписаний трьома Сторонами.

**Стаття 3**

Сторони мають здійснювати діяльність за цим МпВ прозоро та з урахуванням визначених у ній умов співпраці. Будь-які порушення МпВ, зазначені в Статті 2, однією з Сторін надає іншій Стороні право припинити цю співпрацю через повідомлення в письмовій формі іншої Сторони. В такому випадку інша Сторона не має право вимагати компенсацію за таке розірвання. До завершення дії МпВ Сторони мають дотримуватись положень Статті 4.

**Стаття 4**

Будь-які розбіжності, що можуть виникнути внаслідок тлумачення умов МпВ або виконання чи невиконання Сторонами своїх заходів згідно зі Статтею 1 даного МпВ, мають вирішуватись Сторонами шляхом консультацій та переговорів до застосування припинення співпраці за цим МпВ.

У випадку неможливості для Сторін досягнути порозуміння спір за цим МпВ може бути врегульований незалежним стороннім арбітром призначеним за взаємною згодою Сторін. У разі якщо згоди не досягнуто або Сторона відмовляється виконувати рішення арбітра співпраця за цим МпВ припиняється.

**Стаття 5**

Положення цього МпВ можуть бути доповнені та виправлені за взаємною згодою Сторін. Всі зміни та доповнення будуть вважатись невід’ємною частиною цього МпВ та вводитись в дію окремими протоколами. Даний МпВ, підписаний Сторонами, та додатки до нього, передані засобами факсимільного, електронного зв'язку мають силу на момент їх отримання і діють до обміну Сторонами оригіналами Документів.

**Стаття 6**

Цей МпВ набуває чинності з моменту його підписання та діє до 31.10.2027 крім випадків, якщо його дія припинена Стороною згідно зі Статтею 2, або якщо співпраця за проєктом завершена Сторонами.

**Стаття 7**

Цей МпВ підписано в трьох екземплярах українською та англійською мовами; всі тексти є однаково автентичними. У випадку будь-яких розбіжностей при їх інтерпретації переважаючу силу матиме текст англійською мовою.

Додатки до МпВ:

Додаток 1: Кодекс ділової етики;

**ПІБ, підписи і дати:**

**Від імені Німецького товариства міжнародного співробітництва (GIZ) ГмбХ**

Директор проєкту «Посилення стійкості міст

у сфері життєзабезпечення міських територіальних

громад в Україні» Ерік ШВАЙКХАРДТ

Керівник будівельного компоненту проєкту

«Посилення стійкості міст у сфері

життєзабезпечення міських територіальних

громад в Україні» Ралф ГРОТЕНХОФФ

**Від імені виконавчого комітету Івано-Франківської міської ради**

Міський голова Руслан МАРЦІНКІВ

**Від імені Державного міського підприємства «Івано-Франківськтепло-комуненерго»**

Директор Володимир ФАЛДИНА

Керуючий справами виконавчого Ігор ШЕВЧУК

комітету Івано-Франківської міської ради

**Додаток 1**

**до Меморандуму про Взаєморозуміння**

**Кодекс ділової етики**

Назва проєкту: «ПОСИЛЕННЯ СТІЙКОСТІ МІСТ У СФЕРІ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МІСЬКИХ ТЕРИТОРІАЛЬНИХ ГРОМАД В УКРАЇНІ» (SUR), що фінансується урядом Німеччини, та імплементується Deutsche Gesellschaft fur Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Проєкт є частиною Допомоги перехідного розвитку, яка зміцнює стійкість суспільства і місцевих структур.

Офіс GIZ: 01001, Україна, м. Київ, вул. Велика

Житомирська, 20.

Реєстраційний № проєкту: 23.1821.0.-003:00

**Вступ**

Цей документ містить настанови щодо ділової етики, обов’язкові для використання консультантами/партнерами по співпраці з вищезазначеним проєктом GIZ в якості додатку до усіх договорів про надання послуг архітектурного та технічного проєктування, укладених між GIZ та партнером-виконавцем, в тому числі, для здійснення нагляду за виконанням договорів будівельного підряду, а також фінансованих цим проєктом GIZ проєктів співпраці, зокрема, стосовно надання матеріальної підтримки, місцевих грантових угод та інших форм подальшої підтримки фінансового характеру.

Цей Кодекс ділової етики має бути підписаний двома сторонами на визнання і підтвердження згоди з положеннями статей та практик етичної поведінки з метою недопущення нанесення фінансових збитків проєкту GIZ, або в цілому незадовільного виконання робіт чи завдання шкоди репутації проєкту GIZ.

Цей Кодекс ділової етики також повинен вважатися настановою та зобов’язуючою складовою договорів про співпрацю, що укладаються з партнерами по співпраці стосовно надання підрядних консультативних послуг з планування та нагляду на основі фінансування, наданого проєктом GIZ. Треті сторони непрямих договорів повинні разом з діловим партнером проєкту GIZ підписати цей Кодекс ділової етики перед початком виконання договору.

Партнери по співпраці, які отримують фінансову чи матеріальну підтримку від проєкту GIZ (напр., в рамках місцевих грантових угод, надання матеріальної підтримки та підтримки здійснення будівельних робіт), повинні дотримуватися цього Кодексу ділової етики, а також мають направити до офісу проєкту GIZ копію підписаного договору між стороною, яка отримує підтримку в якості партнера по співпраці, та пропонованим консультантом.

**Стаття 1. Добросовісні практики професійної діяльності та виконання робіт**

Консультант повинен сумлінно виконувати завдання, визначені у договорі, у відповідності до технічних умов, очікуваних результатів здійснення технічних рішень та кошторисно-проєктної будівельної документації.

За відсутності в консультанта навичок, вмінь чи можливості забезпечити отримання очікуваних результатів повністю або частково, він повинен відкрито повідомити про це GIZ або партнерів до моменту подання фінансової пропозиції і в будь- якому випадку, до підписання договору на надання консультаційних послуг.

У випадку необхідності залучення субпідрядників для виконання частин технічних умов за договором та забезпечення виконання предмету договору (з точки зору спеціальних технічних компетенцій тощо), консультант повинен попередньо повідомити про це проєкт GIZ або його партнерів по співпраці для отримання остаточної згоди на часткове субпідрядне виконання.

**Стаття2. Прямий чи непрямий конфлікт інтересів**

Консультант/партнер по співпраці, представлені стороною договору, членами родини та партнерами (прямими чи опосередкованими) не допускаються до участі у процедурах тендерних закупівель щодо виконання будівельних робіт або їхніх складових, надання послуг чи постачання матеріалів/товарів; їм також не дозволяється надсилати будь-які фінансові пропозиції до проєкту GIZ.

Якщо консультант/партнер по співпраці згідно з договором є також акціонером/працівником будівельної компанії, виробника чи постачальника матеріалів та товарів, чия участь, навіть часткова, є необхідною для виконання технічного рішення, він повинен чітко та відкрито повідомити про це GIZ для отримання згоди на подальші дії.

Будь-які вияви кумівства, дружнього сприяння чи аналогічних практик, які ведуть до залежності консультанта/партнера по співпраці від будь-якої третьої сторони або можливості впливати на його незалежну позицію, суворо забороняються.

У випадку незвичайних або хибних обставин тощо, здатних призвести до конфлікту інтересів, консультант/партнер по співпраці повинен самостійно звернутися до GIZ по консультацію та отримання згоди до початку виконання обумовлених договором робіт.

**Стаття 3. Конфіденційність**

Консультант/партнер по співпраці повинен зберігати конфіденційність стосовно усіх подробиць договору або його частин й не повинен передавати такі подробиці в усній або письмовій формі третім особам/партнерам (як фізичним, також і юридичним особам) без отримання попередньої згоди на це від проєкту GIZ.

Технічні розрахунки та кошториси робіт, пропонованих консультантом/партнером по співпраці, є високо конфіденційними як в цілому, також окремо у вигляді окремих позицій відомості обсягів робіт та витрат матеріалів; поширення або надання будь-якої інформації щодо них третім сторонам суворо забороняється.

**Стаття 4. Корупція, хабарництво та отримання неналежних переваг**

Будь-яка діяльність та практики на кшталт активного чи пасивного заохочення до корупційних дій, хабарництва та отримання неналежних переваг суворо забороняються й уважаються злочином згідно з законодавством України та Німеччини з відповідними для залучених фізичних/юридичних осіб та партнерів

**Визначення термінів**

Корупція - зловживання наданими повноваженнями для отримання незаконних особистих вигод. Будь-яка форма корупції не дозволяється проєктом GIZ; проти консультанта/партнера по співробітництву, поміченого у порушені цього правила, буде відкрите кримінальне провадження.

Окрім отримання неправомірної вигоди, визначення цього терміну також включає в себе дії, пов’язані з незаконним збагаченням, шахрайством, крадіжкою та зловживанням будь-якими фінансовими послугами, обладнанням чи будівельною діяльністю проєкту GIZ.

Шахрайство - заволодіння чужим майном або придбання права на майно шляхом обману чи зловживання довірою. (ст.190 Кримінального кодексу України).

Незаконне збагачення - набуття особою, уповноваженою на виконання функцій держави або місцевого самоврядування, у власність активів у значному розмірі, законність підстав набуття яких не підтверджено доказами, а так само передача нею таких активів будь-якій іншій особі (ст. 368-5 Кримінального кодексу України).

Прийняття пропозиції, обіцянки або одержання неправомірної вигоди службовою особою - прийняття пропозиції, обіцянки або одержання службовою особою неправомірної вигоди, а так само прохання надати таку вигоду для себе чи третьої особи за вчинення чи невчинення такою службовою особою в інтересах того, хто пропонує, обіцяє чи надає неправомірну вигоду, чи в інтересах третьої особи будь-якої дії з використанням наданої їй влади чи службового становища ( ст.368 Кримінального кодексу України).

Підкуп працівника підприємства, установи чи організації - пропозиція чи обіцянка працівникові підприємства, установи чи організації, який не є службовою особою, або особі, яка працює на користь підприємства, установи чи організації, надати йому (їй) або третій особі неправомірну вигоду, а так само надання такої вигоди за вчинення чи невчинення працівником будь-яких дій з використанням становища, яке він займає, або особою, яка працює на користь підприємства, установи чи організації, в інтересах того, хто пропонує, обіцяє чи надає таку вигоду, або в інтересах третьої особи (ст. 354 Кримінального кодексу України)

Неправомірна вигода - грошові кошти чи інше майно, переваги, пільги, послуги, нематеріальні активи, будь-які інші вигоди нематеріального чи негрошового характеру, які пропонують, обіцяють, надають чи одержують без законних на те підстав. Неправомірною вигодою може бути навіть нематеріальна підтримка - така, як допомога у працевлаштуванні. Така підтримка вважається неналежною, якщо вона є незаконною або її отримувач не має на неї права.

З іншого боку корупційної діяльності, отримана надавачем неправомірної вигоди перевага вважається неналежною, якщо для її надання отримувач хабара вдається до зловживання своїм службовим становищем. Інакше кажучи, отримувач хабара діє не в інтересах проєкту GIZ, але у власних інтересах. Зазвичай надавач неправомірної вигоди має на меті отримання неналежної переваги у вигляді переваг у веденні діяльності (наприклад, отримання контракту чи збереження бізнесу).

Пропонування або вимагання неналежної переваги в обмін на неналежну винагороду вже є карним злочином незважаючи на те, чи погодилася на це інша сторона, та чи мав місце такий обмін. Також забороняється надання переваг членам родини, друзям чи будь-якій іншій особі, обраним в якості

потенційної цілі хабарницьких дій. Також варто зазначити, що хабарами можуть вважатися навіть незначні знаки уваги, якщо ними зловживають.

**Стаття 5. Вимоги щодо повідомлення**

Консультант/партнер по співпраці зобов’язаний своєчасно повідомляти проєкт GIZ про всі випадки порушення зазначених вище етичних норм для отримання подальших рекомендацій та допомоги, звільняючи сторону, яка про це добровільно інформує, від будь-яких підозр.

**Стаття 6. Порушення Кодексу ділової етики на їх наслідки**

У випадку порушення цього Кодексу ділової етики проєкт GIZ має право негайно розірвати укладені в рамках співпраці договори в односторонньому порядку шляхом надсилання повідомлення у письмовій формі без зобов’язання щодо попереднього повідомлення про це партнера.

Факти порушень розглядатимуться проєктом GIZ з урахуванням серйозності порушення та у відповідності до національного законодавства та законодавства України.

Наслідком вчинення порушень стане внесення проєктом GIZ усіх виявлених сторін-учасниць таких порушень до "чорного списку" з унеможливленням подальшої участі в діяльності проєкту.

**ПІБ, підписи і дати:**

**Від імені Німецького товариства міжнародного співробітництва (GIZ) ГмбХ**

Директор проєкту «Посилення стійкості міст

у сфері життєзабезпечення міських територіальних

громад в Україні» Ерік ШВАЙКХАРДТ

Керівник будівельного компоненту проєкту

«Посилення стійкості міст у сфері

життєзабезпечення міських територіальних

громад в Україні» Ралф ГРОТЕНХОФФ

**Від імені виконавчого комітету Івано-Франківської міської ради**

Міський голова Руслан МАРЦІНКІВ

**Від імені Державного міського підприємства «Івано-Франківськтепло-комуненерго»**

Директор Володимир ФАЛДИНА